

PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI CORSAQUITICA

Antsatantaquemparoca

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corosa. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Tee iroavetempaji Paavoro Corosaqui, cotanquitsi ipintsajiacari tsaromentajiatatsica Corosaquitica, irootaquequea itioncacaantantajiacanarica (2.1-5), aisa irira Epaperashi icamantaqueri Paavoro quero icojiacani Corosaquitica (1.7-8). Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancajiaquenerica quemisantajiatatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Corosaquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiatatsica

Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaqueroqueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatica 3 paperipae yoanaqueroqueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icamantajiaquero quemisantajiaquero Jesoshi quero incojiaquempani intsipamajajiaquemparigueta Amajirote (3.1-4.6). Itsavetacojiaqueneri Quirishito, iriotaque peacaacaroca maasano aisa iriotaque choocatacaaquero, iriotaque agavejamajatatsica yanaajiaquero maasano (1.15-23). Apaniro iriatimpa yagavejaque iramitacojiaquero quemisantajiaquero inco-majamajajiaquempani aatoniji yamatavijajiguiritsatacantamampejatsica (2.6-23).

¹ Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaquena Aapani Irioshi. Choocana acaniqui notsipatacari apiguemisantariteni Timoteo.

² Imaica nonintaque nontioncaciaquempani paperi maasano aviatimpajia choocajatsica Corosaqui comajamajajatsica quemisanta-majajiguirica Quirishito. Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempanijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempanijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi

³ Nocancani namanacoventajiaquempigueti nocanqueriquea Aapani Irioshi, Iriri Amajirote Jesoquirishito: “Arioteesaa.”

⁴ Noquemacojiaquempitari piquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi, aisa noquemacojiaquempi pipintsamajajiacari maasano yashintajiacaca, irootaquequea noshinevaetantanacaca.

⁵ Piquejetantanacaca imaica poguijacojiacatarite incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi jenoqui inquitequi. Aviatimpajia iroaqueragueti piquemajiaquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca, piquemaquegueti irimeshijiaquempi, ariqueate piquenajiaque poguijacojianaca incavintsajajiaquempi.

⁶ Ocatica piquemaqueca ojatacoguetanaque otsitacaguetejanacaro maasano quepatsi, icantashitiantajianacaca oshequi caquinte iquejejiaquempi aviatimpajia piquemisantajiaquerigueti Aapani Irioshi. Aritarite iroaqueragueti piquemajiaquaquerogueti aviatimpajia, pitsajiapojaquegueti arimaja icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi, ariqueate icantashitajiaquempi.

⁷ Coramani notigarancaqueri notsipajiacaca Epaperashi nopintsajiacaca itsatacamajajiaquempiquea Quenquetsatsarentsimajaca, iroomajaca. Iriatimpa iriguentiquea aisa savicaventiroca inintaguetica Quirishito.

⁸ Ariquea icoraquetajigueti icamantapojaquena icanti caaviji pipintsatantajianaca aviatimpajia, yagavejacaajiaquempitari Ishire Aapani Irioshi.

Yamanacoventajiaqueri Corosaquitica

⁹ Irootaquequea icamantajiaquenaguetai nocancani namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi iroguiconijajiguempiro ininqueca, intsatacajiaquempi pintsamajajiaqueniji pishirequi quero pincojiaquempani.

¹⁰ Irooquea namanantajiacarica cameetsaniji pagavejajiaqueniji aviatimpajia pinetsanavaejianaquempa, irishineventaquemparoniji maasano pantaguetaqueca. Ariquea pantajiaque taaca opajitapae cameetsaguetatsica, aisa pintsamajajiaqueri Aapani Irioshi.

¹¹ Namanacoventajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi Aapani Irioshi, iriotarite tampishitacaantamajatatsica. Nocantiri intampishitacaajiaquempi cameetsaniji pantsiperejacojiaquempaniji maasano, aatoniji pisemarotsi mana pishinevaejiaquempa intati.

¹² Pincanqueri Aapani Irioshi pishinevaejiaquempa, pitsaquetari imeshiajiaquempi cameetsaniji pintsipajiaquempariniji maasano tsaromentamajiacarica incavintsajajiaqueriguetai coajica ontaniqui otsirencaguitemajaquguetai.*

Jesoquirishito

¹³ Coramani iriguenti ashintajavecaji ampatsini, oquejevetaca aguintenivetacaguetai ontaniqui opitsecamajaquguetai. Imaica yaavajaji Aapani Irioshi, irioquea ashintajaji

* **1:12** **Ontaniqui** **otsirencaguitemajaquguetai**
ocantacotaquero inquite ichoocaquguetai Aapani Irioshi, teeguetai onchoocateji covaeguisherentsi.

Irijanite ipintsamajatacaca, irosati ipeanaca Amajirote.

¹⁴ Irioquea metojaventacaji ochovivincajaven-tanacaji iriraja irooquee yovegaratantacaji cameetsaniji irajaiavajaji Aapani Irioshi iroguipejajeroniji aguempewaerejia.

¹⁵ Iriiraquea Quirishito iquejemajatacari Aapani Irioshi teeca inconijateji, yonigaajiacajiri. Iri-atimpa iriguenti iriquetica choocatatsica, yanaa-jiaqueri maasano ipeacaajiacaca.

¹⁶ Iriotarite ipeacaantajiguetacana maasano: choocaguetatsica jenoqui inquitequi aisa choocaguetatsica quepatsiqui, conijaguetatsica irisati teeca inconijajigueji, maasano. Iriiraquea teeca inconijajigueji chooca imajirojiate, irira itsipa anaantatsica, aisa agavejajiatsica, cotanquitsi iriguenti Quirishito ipeacaantajitacana maasano cameetsaniji irashintajiaquempariniji.

¹⁷ Iriatimpa icancani ichoocadini coramani tequerataguetei onchoocagueteji, irioquea aisa netsanamajaquero maasano imaica. Icanqueri maasano ipeacaacaca: “Aritaque pincojiaquempani.”

¹⁸ Iriotaque iguito quemisantajiaquerica, aatimpajia quemisantajiaquerica aroguenti itsino. Iriotaque meshiajiacaji, irio aisa jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca cameetsaniji irimajirontamajaquempariniji maasano, iranaamajajiaqueriniji.

¹⁹ Inchiquiojitarite ininque Aapani Irioshi ican-taguitani inquejemajataquempari iriatimpa.

²⁰ Ininque aisa irogameetsatanajeri maasano

catsimajiaquerica choocajiatsica quepatsiqui aisa choocajiatsica jenoqui inquitequi, irishineventajiajempariniji. Irootaque itigarancantarica Quirishito osotoajatimentajiacajiniji iriraja coroshiqui imetojimentajiacajigueti.

²¹ Coramani aviatimpajia tee pintsipashirentajiguempariji Aapani Irioshi, mana picatsimajiaqueri piguenquejanequi, picovaeguishejiacatari. Cotanquitsiquea imaica ivetsinantajiajimpi,

²² irooquea yogameetsatantajiaquempica itsino Quirishito imetojaventajiaquempigueti. Iquejetantacaca imaica cameetsanijite irinejajiacaji netsanjiajiajia quejetacanic tee anquempevaetem-paji, aatoniji icantajigaji: “Chooca piguempevaere.”

²³ Cotanquitsi imaica pinquemisan-tamajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica piquemajiaqueca iroaqueragueti, aato povashiantajiguero, aisa aatoja piquemisantajiguero cantashitataroca aatoniji pipeacojigaro imeshiajiaquempi Aapani Irioshi. Irootaquequea ocatica Quenquetsatsarentsi imaica itsavetantajitanaqueca otsitacaguitejanacaro maasano. Irootarite nosavicaventaque naatimpa notsavetantaquero.

Paavoro iriguenti amitacojiguirica quemisantajiguirica Quirishito

²⁴ Imaica noshinevaeca natsipeventajiaquempigueti, notsaquetarite irootanaque nonteronquero acaniqui notsinoqui inintacaaquenaca Quirishito: natsipeventajiacari

maasano quemisantajiguirica, maasano irirajia iquejetacaajiacaca itsino.

²⁵ Iriotaque tigarancaquena Aapani Irioshi nosavicaventajiaquempi maasano tsaromentajigarica, nontsatacaamajajiaquempiro maasano Iguenquetsatsare.

²⁶ Coramani tee intsajiteroji, iroguentitari yomanavecero Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imaquero yoguiconijajiaqueneri maasano quemisantajiguirica.

²⁷ Ininquetari Aapani Irioshi pintsajiaquero ocatica: iriraquea Quirishito ichoocashirentajiaqueri maasano quemisantajiguirica irioca joriojia aisa teeca irijorijoigueji, irootaque ichoocashirentantajiaquempica aviatimpajia. Iroompa iraanquempi jenoqui ichoocatigueti pinquejetajempari iriatimpa.

²⁸ Iriotaque notsavetantajiaque. Nocantsijiavacari maasano namitacojiaqueri aatoniji icovaeguisheta, aisa notsatacaajiaqueri cameetsaniji intsamajajiaqueriniji, intsaromentamajajiaqueriniji Quirishito Jesoshi.

²⁹ Jeroquea nosavicaventaquero natsipevencero, iriguentitari tampishitacaquena Quirishito, yagavejacaamajaquena.

2

¹ Imaica noninque pintsajiaque oshequi natsipeventajiaquempi namanacoventajiaquempi aviatimpajia, aisa maasano choocajiatsica Iraoriseaqui, aisa maasano teeca irinejajavetenaji.

2 Noquejetaca imaica cameetsaniji pishinejaquempianiji, aisa pimpintsatavacajaiaquempianiji. Noninque pintsamajaque aatoniji ichoocati amatavijaquempineca, aisa noninque pintsamajajiaqueri Quirishito. Coramani tee intsajiteji irio meshiajiacajineca, yomanaquerotari Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imataquero atsajiaque, yonigaajiacajiroitari.

3 Iriatimpa Quirishito itsamajataque. Apaniro iriatimpa iragavejamajataque intsatacaacaji maasaño.

Shoshoh yamatavijajitimpitsi

4 Irooquee nocamantajiaquempi cameetsaniji aatoniji yamatavijajitimpitsi, pijijiguirotsi cameetsa icantavequempica.

5 Tee nontsipajiavetempiji, cotanquitsi oshequi noquenquejajiaquempi. Noshinevaetaca noquemacojiaquempi pitsipatavacajaijanaca cameetsa, quisho poamajajianajiri Quirishito, paventajianajari.

6 Imaicaquea imaica piquemisantajiaqueritari Amajirote Jesoquirishito, picancanija poguijamajianaquerija.

7 Nonquejetacaaquempiro: oratica panquirentsi irooquee oshipaqui anijacaaquero, aisa irooquee tampishitacaaquero. Aisa pinquejejaquempa aviatimpajia, quisho poanaqueri Quirishito intsatacaaquempi, aisa intampishitacaaquempi. Picancaniquea pinquemisantamajianaqueri, pinquejetacajianaquemparo itsatacaajitaquempica. Picancani pshineventajianaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri: “Ariotesaa.”

8 Inchiqiojitaja yamatavijajiguimpitsi
cantashijigaroca iquenquejashigueta
caquite; tee ironica inquenquetsatacojiguet
itsatacaacajica Quirishito, iroguenti iquenquet-
satacojiaque yamejigaca caquite, itsatacaantica
quepatsiquitica.

9 Aritarite Aapani Irioshi ichoocatsinomajatan-
tacari Quirishito.

10 Imaica piquemisantamajajiaqueritari
Quirishito, tecatsi pincoacojiajempaji
pinchoocajiajeniji cameetsa, iriotari
agavejacaquempineca maasano. Iriatimpa
caaviji yanaanti, yanaajiaqueri maasano
majirontaguevetatsica, irirapae anejaqueca aisa
teeca irinejajiteji, yagavejamajaquetarite.

11 Paventashirentaquemparigueti iriatimpa,
quejetaca itotsaiquijitaquempi, cotanquitsi
teequea iro totsaiquitimpi iraco caquite,
irio totsaiquitimpi Quirishito pishirequi,
ipishoncajimpipro pinintaguishevetacaca.

12 Ariquea iviñacajajitaquempigueti ari oquejetaca
pitsipajiacari Quirishito yoguijajitaquerigueti
yoguijantapinijitarica metojaguetatsica,
iroompaquea pisotojaatanajigueti ari oquejetaca
pitsipajijaari itancorejanajigueti. Pinejajiaque-
riquea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi,
iriotari tancorejajiri Quirishito. Irootaquequea
itancorejantajimpica paventajiacarogueti
iragavejane.

13 Coramani pipeacaaguishejiaca cov-
aeguisherentsi, quejetaca metojajiaque
pishirejia. Tee pintotsaiquivetempaji,
cotanquitsi icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi,

itancorejajajimpi, quejetaca pitsipajijaari
 Quirishito itancorejajirigueti. Ariquea
 ipeacotsitajajiro maasano aguempevaerejia.

¹⁴ Coramani atsiperejacojiacaró itionca-
 cotanaqueca Moishishini antsajiaquerome
 cameetsaniji irimeshijajiniji Aapani Irioshi,
 cotanquitsi tee agavejeji irootari oacaanaca-
 jinemeca camorecariqui. Oquejetaca ition-
 cacojiquero antavetacaca covaeguishetatsica
 antsipetaquempameca coajica. Cotanquitsi
 imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui
 imeshiajajajaji ipishoncaquero itioncacojitaca-
 jigueti aatoniji atsipejajaro coajica. Quejevetaca
 yompajacojiquero coroshiqui.

¹⁵ Ontaniqui imetojaventacajigueti coroshiqui,
 irooquea yagavejantajiacarica maasano
 agavejaguevetatsica aisa majirontaguevetatsica,
 yoguipashiventajiaqueri, inejacajiaqueri
 maasano arimaja yanaamajajiaqueri iriatimpajia
 maasano.

*Aatoja piquemisantajiguiri teeca intsaroventa-
 jiguempariji Aapani Irioshi*

¹⁶ Imaica aatoja piquemisantajiguiri cantajiat-
 sica pantajiaque teeca oncameetsateji irinejaji-
 aquegueti pishecajiaquemparo irooca pimirajia-
 quero icantimentantajitica. Irooca aisa incanque
 piquempevaetaca irinejajiaquegueti tee pishin-
 eventajiguemparo savincaguiteri pae ishineven-
 tajiaca iriatimpajia, iroguentica iroaqueragueti
 irisotoaje taai. Iroguentica aisa incanque tee
 oncameetsateji pantaqueca irinejajiaquerogueti
 pantajiaque icantimentantajitica irivetsicajitem-
 pagueti savincaguiteri imagorejantajitaca.

17 Maasano oratica isavicaventajiaqueca joriojia iroguenti mana oquejevetacaró intati ivaantorite coraquetanquitsineca, ocantacoqueri Quirishito incoraquetaque irimeshiajiacaji. Imaicaquea imaica mataca coraquetaque. Iriquenti iriomajatatsica.

18 Aatoja piquemisantajiguiri irirajia cantajavetaquemineca: “Aatogueti pitsaróventajigari irashivantijitete, ¿arimpate irimeshiajiacquempi Irioshi? Teenica pintsajigueji aviatimpajia. Naatimpa iroguenti iquenquetsatacaaquena Irioshi noguimaanequi, irootaque notsatantajiacaca.” Maasano quejejaqueroca imaica iriguenti amataatsica, mana yaventacójianaca intati, iroguentitari iquenquejiaque irashipae caquinte.

19 Teenicate intsaróventamajajiguempariji Quirishito Amajirote. Iriotaque tampishitacaajiacaji maasano quemisantajiguirica cameetsaniji antsipamajajiaquempari, arimpaquea antsaróventamajajianaquempari quejetaca ininque Aapani Irioshi.

20 Ariquea pitsipajiacarigueti Quirishito ime-tojaquegueti, oquejetacaró iroguentica pimeto-japitsajiaquero itsatacaantajiguica caquinte aatoniji piquemisantajiro. Iriquenti Quirishito pinquemisantaque. Imaicaquea imaica ¿quero oco-cani piquemisantantajiacarica teeca intsaróventajiguempariji?

21 Iriatimpajia icantimentantajiaqueri irishecaquempari maasanopae iteshipae, icantajiaque: “Aatoja pishecatari irira, ari icoca, aisa aatoja pipamitiri. Picoguishetatsi.”

²² Cotanquitsi maasano irira icantimenta-
jiaqueca iriguenti cantimenterine Aapani Irioshi.
Iroguenti ipeacaancarica ashi ashecajiguempaca,
iroompa ashecajiacarigueti tee anejeriji.

²³ Irirajia quejejaiqueroca imaica ijiqueji iri-
atimpa itsajiaque, aisa ijiqueji yantajiaque in-
inqueca Aapani Irioshi, yatsipejiacaró itijiqui
itijiacagueti, cotanquitsi iroguenti yamatavija-
jiaca. ¿Querocaquea incojiguempani ititantaji-
acaca? ¿Arimpa agavejaque onchoocatacaajia-
queri cameetsa aatoniji ipeacaaguisheta teeca on-
cameetsateji? Mana yaventacojiaca intati.

3

¹ Aviatimpajia itancorejajajimpi Aapani
Irioshi pishirequi quejetaca pitsipatacari
Quirishito yovochantajirigueti, irootaquequea
pinquenquejajiaquero choocaguetatsica
ontaniqui jenoqui ichoocatigueti Quirishito:
isavicaque itincamijempequiqui Aapani
Irioshi, itsipatacari imajirontajiacaqueate.
Pinquenquejajigueroquea ininqueca iriatimpa.

² Arimpaquea pinquejejaquempa imaica
pinquenquejamajianaquero choocaguetatsica
jenoqui, aatoquea piquenquejamajiguero
isavijiquitica quepatsiquitica.

³ Oquejetacatari pimetojaque, aatoquea
imaica piquejetaja coramani. Cotanquitsi
tancorejanajitari pishire pintsipajajempariniji
Quirishito Irioshiqui. Omanaca pishire imaica,
tee irinejajiteroji.

4 Cotanquitsi oncoramanitapojajeguete ironi-gaanquempaguete Quirishito tancorejajajimpica, ariquea ironigaantajiaqueri maasano quero pi-cojiacani, pintsipajiaquempari poganejencavae-quempa.

Pimpishoncamajajianaqueroja pipea-caaguishejiavetacaca

5 Noncantajiaquempi aatoja papijitajiro aisa pipeacaaguishejiavetacaca: aatoja poashitantajigui; aato piquenquetsaguisheti, aisa aato pantaguisheti; aato piquenquejavijiti teeca oncameetsateji, aisa aatoja pantajiro piquenque-jaguishequeca; shoshoh aatoja pinevemajataro ajaararontsi, pishineventamajatarotsi quejetaca iro Irioshi.

6 Maasanotarite quempevaetatsica quejecaroca incatsimatimentajiaqueri coajica Aapani Irioshi, teenicate inquemisantajigueriji.

7 Aisa piquejejiavecari aviatimpajia coramani piquempevaeguishejiavetaca oshequi.

8 Cotanquitsi imaica pimpishoncamajatanaque-roja maasano teeca oncameetsateji. Pimpishoncanaqueroja pitsimajencajia, aatoja picatsi-matantajiaji, aatoja picatsimashiretantajiaji, aatoja picaveantajigui, aisa aatoja pinijaguishejigui.

9 Aatoja pamatavijavacaajiaja, picantashita-tianacatari. Tee pinquempejiajempa coramani, pipishoncaguetanaquerotari pantaguevetacaca.

10 Ariquea icantashitatijaijaimpi Aapani Irioshi, aisa imaica igantaga icantashitajiaianaquempi cameetsaniji pinquejejiajempariniji iriatimpa peacaaquempica irosati pintsamajajiaqueri.

11 Arigueti atsarovencari Quirishito yame-najiacaji Aapani Irioshi ari aquejetavacaajiaca maasano aatimpajia. Ariquea iquejejiaca joriojia aisa guiriegojia, ari iquejetavacaajiaca. Ari iquejejiaca aisa quenajiapojatsica otsipaqi guinteninintsi aisa catsimari, itsipajia aisa teeca irinetsanateroji yamejigaca joriojia tee intotsaiquijiteriji, ari iquejejijaari netsanatiroca. Ariquea iquejetaca aisa yomperanajitaca, iquejetacari irira teeca irashintajitempariji. Maasano iquemisantajiaquerigueti Quirishito ichoocashirentajiaqueriquea, yamenantajiajar-ica Aapani Irioshi ari iquejetavacaaca.

Pinchoocajigue cameetsa

12 Maasano aviatimpajia ipintsamajajiaquempi Aapani Irioshi, icoguiajiaquempi inintacaaji-aquempi irashintamajajiaquempi, nocantantajiaquempica: pishimampojanca Coventajia-queri atsipejianquitsica; pincavintsajante; aatoja panaavacaga; aatoja pipigatanacari catsimajiaquempineca, pinquenquetsatacagueri cameetsa; aisa pinquenquetsatacagueri cameetsa irasereajiaquempigueti.

13 Pimpintsatavacaajiguempa pantsipere-jacajiguempa. Aatoja picatsimajiguiri papiguemisanriteni catsimajiaquempica, iroguenti pimpeacotajemparo querocagueti icanquempini. Irira Amajirote imeshiajiacaji imaisantajajiro maasano antavetacaca teeca oncameetsateji. Ariquea pinquejejiacquempari iriatimpa pimpeacotsitajempari papiguemisan-riteni.

14 Cotanquitsi picancani pimpintsatava-caamajajiaquempa, caavijitari anaantamajataque. Ampintsatavacajiaquempagueti anquejeshirentavacaajiaquempa.

15 Noninque iroguishinejajiaquempi Quirishito aatoniji taaca opajita pishoshoguiteventa, irootaque inintaque Aapani Irioshi iroa-queragueti inintacaquempigueti pintsipajijajempariniji maasano tsaromentajigarica. Aisa pishineventajiaquempari iriatimpa, pinejaqueritari caaviji icavintsajajiaquempi.

16 Pinquenquejamajatapinijiaqueroja maasano icanqueca Quirishito. Pintsatacaavacaajiaquempaja pintampishitavacaajiaquempaja pinquejajiaquempari quenquejamajajiguirica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaquerija Aapani Irioshi, pinquenquejajiajerija quero icotacani icavintsajaquempigueti. Pamashaijiaquero sarempae yamashaiventirica joriojia coramani, aisa pamashaitacoqueri Quirishito, aisa pamashaitacojiaquero otsipapae itsatacaquempica Ishire Aapani Irioshi.

17 Taaca opajitapae pantajiaque aisa taaca opajitapae pincantajiaque pinquenquejajiaquerija Amajirote Jesoshi, irooqueea pantajiaque ininqueca iriatimpa. Aisa picancani pishineventajiaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri caaviji icavintsajanti, itigarancaqueritari Jesoshi.

Quero incojiaquempani tsaromentajigarica inchoocajiaquegueti cameetsa

18 Aviatimpajia manquigarentsijia, pinquemisanqueri manquigatimpica aatoja pipigatsatari, irootaquetari ininqueca Amajirote.

19 Aviatimpajia shiramparijia, pimpintsamajaquemparo pimanquigare aato picatsimajiguiro.

20 Aviatimpajia chaajaniquiguetanquitsica, irosatija pinquemisantajiaqueri piri aisa piniro, irootaquetari ishineventaca Amajirote.

21 Aviatimpajia choocajiatsica pirijanite irooca porijanite, pintsatacagueroi cameetsa. Aato picantimentashitari intati. Arica pincantimentashiquempariguetei intati aato inintaji iquemisantajimpi.

22 Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajaquerija ashintimpica acaniqui quepatsiqui, pantajiaqueroja maasano querocaca incantajiaquempica, cotanquitsi aato apatiro piquemisanti pamenajiaqueri iramenajiaquempiguetei poguishinejimenqueriniji, picancani pinquemisanqueri, iriguentitari pinquenquejaque Aapani Irioshi poguishinejantaquemparica.

23 Maasano taaca opajita pantajiaque pishinejiaquempa quejetaca iriotaque pantajiaquene Amajirote, pintampishiventeneri teenica apatiro pamitacoqueri omperatimpica.

24 Pitsajiaque icavintsajaquempi Amajirote Quirishito irovegaramajajiaquempiro ontaniqui jenoqui, iriotaquetari pantajiaquene.

25 Cotanquitsi iriraquea covaeguishetatsica inchiquiojita inquejetacaanquempa iriatimpa irantsipevaequempa, yamenajiacajitari Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaaca.

4

¹ Choocagueti caquinte povegarataqueca pashintacaca, pincavintsajajiaquerija, choocatarite ashintajiaquempica aviatimpajia aisa ontaniqui jenoqui inquitequi.

² Imaica noncantajiaquempi maasano aato piperajiga pamanajiguerigueti Aapani Irioshi, pinquenquejamajiguero, aisa picancani pishinevenquempari pincanqueri: “Ariotesaa.”

³ Aisa pamanacoventajiaquena naatimpajia cameetsaniji nagavejamajiaqueniji nontsave-tantajiaqueri Quirishito noncamantajiaqueri maasano quero icotani imeshiantigueti, irootaque yashitacotantajivequenaca.

⁴ Pamanacoventajiguena cameetsaniji quishoniji nontsavetacotantamajataqueriniji noguisotoajiaqueneriniji maasano, irootaquetari inintacaaquenaca Aapani Irioshi.

⁵ Aviatimpajia pintsipajiaquemparigueti teeca intsarotentajiguempariji Amajirote, pinchoocajia-quequea cameetsa, pinquenquetsatacaajiaqueri cameetsa aatoniji icatsimajiguimpi. Aatoquea pi-choocatashijiga intati.

⁶ Aatoja piquenquetsatashijiga intati jeoc jeoc jeoc. Cameetsaja pinquenquetsajiaque cameetsaniji irininqe inquemisantamajiaquemp-i, aisa pinquenquejamajaque cameetsaniji pintsajiaqueniji querocaca pincanqueri taaca coacojiaquempine.

Itioncacoqueri Tiiquico

7 Imaica nontigarancaqueri apiguemisan-tariteni Tiiquico nopintsajiacaca, iroanaque pi-choocajiaquegueti, irosati incamantajiaquitempi quero ocoani acaniqui nochoocajiaquegueti. Iriatimpa iriguenti caaviji yamitanti. Irioquea notsipataca nantajiguinirigueti Amajirote.

8 Iroguenti nontigarancantaquemparica ashi iroguishinejajiaquitempi pinquemacotantajiaje-naca choocaturajana.

9 Iriguenti intsipatanaquempa apiguemisan-tariteni Oneshimo nopintsajiacaca conoajiave-taquempica. Aisa iquejetaca iriatimpa iriguenti quemisantamajatatsica. Iriatimpajia iriotaque camantajiaquempineca maasano.

Ovegarapojaca itioncaquenerica

10 Iriaquea Arishitarico notsipatacaca nashitacojiacagueti ininque pinquemacojiajeri chooca iquenquejajiajimpi. Aisa iquejetaca Maricoshi iriguentijeguitsorite Verenave,* iquenquejajiajimpi iriatimpa. Imaica noncantajiajempi aisa, arigueti iroanaque irinejajiaquitempi cameetsaja paajiavaqueri.

11 Jeri irira Jesoshi icantajitica aisa Joshito, ininque pinquemacotajeri chooca iquenque-

* **4:10 iriguentijeguitsorite Verenave.** Omanaca oguipitso-caquerogueti ocatica tioncanquitsica acaniqui guiriegotsaqui: ocanti **anepsios**. Agavejaque ojicotaqueri irioca itineri, irioca aisa iranianishite, irioca iriguentijeguitsorite Verenave. Yogui-pitso-caquerogueti quimajareri versión Reina Valera icanti “el sobrino de Bernabé”, ancanque “itineri”. Yogui-pitso-caquerogueti quima-jareri Versión Popular icanti “el primo de Bernabé”, ancanque irooca “iranianishite” irooca “iriguentijeguitsorite”.

jajiajimpi. Ichoocajaveta oshequini joriojia quemisantajiguirica Quirishito, cotanquitsi apaniroquea iriatimpajia itsipajiaquena notsavetantigueti nocamantajiaquerigueti maasano quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti. Oshequi yoguishinejajiaquena.

¹² Iriroquea pignonoro Epaperashi ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Irio irisati antavaetinirica Jesoquirishito. Irosati yamanacoventajiaquempi picancaniniji pintsarovenquempari Quirishito Jesoshi aisa pintsamajajiaqueroniji maasano ininqueca Aapani Irioshi.

¹³ Nonejaqueritari yatsipeventamajajiaquempi aviatimpajia, aisa yatsipeventajiacari irirajia Iraoriseaquitica aisa irirajia Yeraporishiquitica.

¹⁴ Aisa ichoocaque acaniqui aavintantatsica Iro-cashi, caaviji ipintsajitari. Ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Aisa iquejetaca Temashi.

¹⁵ Pincamantajigueri apiguemisantarijiateni choocajatsica Iraoriseaqui choocana noquenquejajiajiri. Pinquejetaquempa pincamantero iroatimpa Nimpa, aisa maasano quemisantatsica capiocajianquitsica otsovironaquitequi, pincamanquerija choocana noquenquejajiajiri iriatimpajia aisa.

¹⁶ Pinteroncaquerogueti pampatsajavanquerogueti ocatica notioncaqueca imaica, pintigarancajiaquenerija quemisantajiatatsica choocajatsica Iraoriseaqui irampatsajavanquero iriatimpajia, iroompa iriatimpajia impacaanquempiro notioncacaantajiaquenerica,

aviatimpaquea pampatsajavantajiavaquero.

¹⁷ Pincantajigueri Arequipo: “Pisavicaventaetanaquero maasano inintacaquempica Amajirote, pimoncaramajaquero.”

¹⁸ Naroguenti Paavoro, jeroquea inchiquiojita notioncajiaquempiro oca nacoqui. Pinquenejajiajena choocatirajana yashitacojitaquena. Nonintaque incavintsajamajajiaquempiquea Aapani Irioshi.

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani
Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote
Jesoquirishito
New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Caquinte)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[cot], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-12-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

a31aed44-e5b1-5420-8e3c-cccf224c4988